SII 8.217: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 217. (A.R. No. 620 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0217

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0217.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 maturaikoṇṭa kopparakecari**panma**rk(ku) yāṇṭu〈2〉 muppatteṭṭā-vatu tiruvalañcuḻi **mahāde**va〈r〉k=ku Iṟaiyili kuṭu〈3〉tta veṇṇāṭṭup putānkoṭṭakattuk kaḷanilan pattey mukkāley〈4〉 Orumā Innilam patteymukkāley Orumāvum Ittevarkku veṇṭu〈5〉m nivantaṅkaḷukku Iṟuppat(ā)ka Iṟai kaṭṭina nellu Eṇṇū〈6〉ṟ ṟaṟukalamum Itu **śrīrājarāja rājakesaripanmarā**ṉa **śrīrājarāja**tevark〈7〉ku yāṇṭu patineḻāvatu tiruvāymoḻintaruḷa nāḷ Aiympattira〈8〉ṇṭiṉāl tennava(n) tiruvin=ta(ḷū)rnāṭṭu muven-taveḻānum〈9〉 cerapuranāṭṭu muven(ta)veḻānum nila maḷappittapaṭi paḻini〈10〉lam Uṭppaṭa nilaṉ patiṉaiñcey Āṟumāk kāṇik kiḻaraiye Orumā〈11〉vilu(m) Ivvūrai Ūṭaṟut-tup puṟavūrkaḷukkup pāyum vāykkālkaḷ〈12〉 nilaṉ (k)āle yaraimā muntirikaik kiḻmukkāle munṟumāk kāṇi yaraikkāṇik kiḻ Eṭ〈13〉ṭumā nikki Irupūviḷaiyum nilam patiṉañcey Araimā varaikkāṇik kiḻaraiye〈14〉 Orumāvarai muntirikaik kiḻaraiye yiraṇṭumāviṉāl veli nūṟṟukkala varicai〈15〉yāl nellu Āyirat taiññūṟṟuk kalaney

mukkuṟuṇi Eḷunāḷi <|> yitil It〈16〉tevarkku Iṟuttuvarukiṉṟa nellu Eṉṇūṟ ṟaṟukalamum paḷampaṭiye〈17〉 Ittevark kiṟuppa(t)ākavum nīkki [2+] Aḷantapaṭiyil Eṟivanta nilattāl I〈18〉ṟaikaṭṭina nellu Eḷunūṟṟu mukkalaney kuṟuṇi Eḷunāḷiyum Itteva〈19〉rey It(t)e(va)rkku veṇṭum nivantaṅkaḷukku kuṭuttu variyiliṭṭapaṭi <|> tiruma(kaḷ)〈20〉 pola perunilaccelviyun taṉakke yurimaipūṇṭamai manakkoḷak kāntaḷūrcā〈21〉lai kalama(ṟu)ttaruḷi veṅkaināṭum kaṅkapāṭiyum nuḷampapāṭiyum taṭikaipāṭiyu〈22〉m kuṭamalaināṭum kollamuṅ kaliṅkamum Eṇṭicai pukaḷtaru Īḻamaṇṭalamum〈23〉 Iraṭṭapāṭi Eḷaraiyilakkamum tiṇṭiṟalvenṟi taṇṭāṟ koṇṭa tanneḷil vaḷar

Commentary

The inscription is incomplete; the continuation could not be traced.

Bibliography

Digital edition of SII 8.217 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 112, item 217.